

A black and white portrait of Abraham Lincoln, looking slightly to the right, wearing a dark suit and a bow tie. The portrait is set against a dark background.

Lincoln

林肯集

演说 信件 杂文

林肯——道格拉斯辩论

林 肯 集

演说 信件 杂文
林肯——道格拉斯辩论

罗伊·P·巴斯勒编
朱曾汶译

上

生活·讀書·新知 三联书店

林 肯 集

演说 信件 杂文
林肯——道格拉斯辩论

罗伊·P·巴斯勒编
朱曾汶译

下

生活·读书·新知三联书店

(京)新登字007号

责任编辑：倪 乐

封面设计：海 洋

图书在版编目(CIP)数据

林肯集：1832~1858：演说 信件 杂文 林肯-道格拉
斯辩论/(美)巴斯勒(Basler, R. P)编；朱曾汶译。

北京：生活·读书·新知三联书店，1993.9

(美国文库)

书名原文：Abraham Lincoln; Speeches and Writings; 1832~1858

ISBN 7-108-00689-8

I. 林…

I. ①巴…②朱…

Ⅱ. ①林肯, A. -文集②政论-美国-近代-选集

Ⅳ. D771.209

生活·读书·新知三联书店出版发行

(100706 北京朝阳门内大街166号)

北京印刷一厂印刷 新华书店北京发行所经销

1993年9月第1版 1993年9月北京第1次印刷

开本：850×1168毫米1/32 印张16.625

字数：373千字 印数：0,001—5,000册

定价(下册)27.50元

The texts in this volume are from *THE COLLECTED WORKS OF ABRAHAM LINCOLN*, edited by Roy P. Basler, copyright (c) 1953 by the Abraham Lincoln Association, and *THE COLLECTED WORKS OF ABRAHAM LINCOLN; SUPPLEMENT 1832-1865*, copyright (c) 1974 by Roy P. Basler, Reprinted by permission of Rutgers University Press.

The translation of "Abraham Lincoln: Speeches and Writings 1832-1858", Volume I (The Library of America 1985) is published by special arrangement with the Library of America.

目 录

致桑加莫县人民 1832年3月9日	(1)
致《桑加莫新闻》主编 1836年6月13日	(6)
致罗伯特·艾伦 1836年6月21日	(7)
致玛丽·欧文斯 1836年12月13日	(9)
在伊利诺伊州议会关于州银行的演说	
1837年1月11日	(11)
在伊利诺伊州议会对奴隶制提出的抗议	
1837年3月3日	(20)
致玛丽·欧文斯 1837年5月7日	(21)
致玛丽·欧文斯 1837年8月16日	(22)
对詹姆斯·亚当斯的第二次答复	
1837年10月18日	(24)
在伊利诺伊州斯普林菲尔德	
青年学会的演说 1838年1月27日	(31)
致奥维尔·H·布朗宁夫人 1838年4月1日	(40)
致威廉·巴特勒 1839年1月26日	(44)
致威廉·巴特勒 1839年2月1日	(46)
致威廉·韦特 1839年3月2日	(48)
在伊利诺伊州斯普林菲尔德	

关于分金库的演说	1839年12月26日	(49)
1840年竞选运动计划	约1840年1月	(71)
致约翰·斯图尔特	1840年1月20日	(73)
致安德鲁·麦考密克		
约1840年12月—1841年1月		(75)
致约翰·斯图尔特	1841年1月20日	(76)
致约翰·斯图尔特	1841年1月23日	(76)
致乔舒亚·斯皮德	1841年6月19日	(78)
致玛丽·斯皮德	1841年9月27日	(82)
致乔舒亚·斯皮德	约1842年1月初	(85)
致乔舒亚·斯皮德	1842年2月3日	(87)
致乔舒亚·斯皮德	1842年2月13日	(89)
在华盛顿戒酒协会伊利诺伊州斯普 林菲尔德分会上的演说	1842年2月22日	(91)
致乔舒亚·斯皮德	1842年2月25日	(102)
致乔舒亚·斯皮德	1842年2月25日	(103)
致乔舒亚·斯皮德	1842年3月27日	(104)
致乔舒亚·斯皮德	1842年7月4日	(106)
“丽贝卡”信	1842年8月27日	(109)
致詹姆斯·希尔兹	1842年9月17日	(116)
给伊莱亚斯·梅里曼关于决斗的指示		
1842年9月19日		(117)
致乔舒亚·斯皮德	1842年10月5日	(119)
致詹姆斯·欧文	1842年11月2日	(121)
致塞缪尔·马歇尔	1842年11月11日	(122)
致理查德·托马斯	1843年2月14日	(123)

致乔舒亚·斯皮德	1843年3月24日	(124)
致马丁·莫理斯	1843年3月26日	(125)
致马丁·莫理斯	1843年4月14日	(127)
致乔舒亚·斯皮德	1843年5月18日	(128)
致威廉森·德利	1845年10月3日	(131)
致本杰明·詹姆斯	1845年11月17日	(133)
致亨利·达默	1845年11月18日	(134)
致本杰明·詹姆斯	1845年11月24日	(135)
致本杰明·詹姆斯	1845年12月6日	(136)
致罗伯特·博尔	1846年1月7日	(138)
致本杰明·詹姆斯	1846年1月16日	(140)
致约翰·哈丁	1846年1月19日	(141)
又见到儿时故居	约1846年2月7日	(144)
致约翰·哈丁	1846年2月7日	(149)
致本杰明·詹姆斯	1846年2月9日	(156)
致安德鲁·约翰斯顿	1846年2月24日	(158)
离奇的谋杀案	1846年4月15日	(159)
致安德鲁·约翰斯顿	1846年4月18日	(165)
答复指控不信奉正统宗教的传单		
	1846年7月31日	(168)
致艾伦·福特	1846年8月11日	(169)
致安德鲁·约翰斯顿	1846年9月6日	(171)
致乔舒亚·斯皮德	1846年10月22日	(174)
致安德鲁·约翰斯顿	1847年2月25日	(177)
猎熊	1847年2月25日以前	(178)
论关税(片断)	约1846年8月—1847年12月	(183)

合众国众议院关于“开战地点”的决议

1847年12月22日	(193)
致威廉姆·赫恩登 1848年1月8日	(195)
在合众国众议院就墨西哥战争发表的演说 1848年1月12日	(197)
致乔纳森·迪勒 1848年1月19日	(208)
致威廉·赫恩登 1848年2月1日	(210)
致威廉·赫恩登 1848年2月2日	(212)
致约瑟夫斯·休伊特 1848年2月13日	(213)
致威廉·赫恩登 1848年2月15日	(215)
致托马斯·弗劳努瓦 1848年2月17日	(217)
致厄谢尔·林德 1848年2月20日	(218)
致所罗门·林肯 1848年3月6日	(219)
致厄谢尔·林德 1848年3月22日	(220)
致戴维·林肯 1848年4月2日	(223)
致玛丽·托德·林肯 1848年4月16日	(225)
致阿奇博尔德·威廉斯 1848年4月30日	(227)
致约翰·佩克 1848年5月21日	(228)
致威廉·赫恩登 1848年6月12日	(231)
致玛丽·托德·林肯 1848年6月12日	(232)
在合众国众议院关于内部建设的演说 1848年6月20日	(233)
致威廉·赫恩登 1848年6月22日	(246)
致霍勒斯·格里利 1848年6月27日	(249)
致玛丽·托德·林肯 1848年7月2日	(250)
致威廉·赫恩登 1848年7月10日	(252)

致威廉·赫恩登 1848年7月11日	(253)
在合众国众议院就总统职位问题 发表的演说 1848年7月27日	(254)
致威廉·斯考勒 1848年8月28日	(273)
关于尼亚加拉瀑布的片断 1848年9月末	(275)
致托马斯·林肯和约翰·约翰斯顿 1848年12月24日	(277)
致沃尔特·戴维斯 1849年1月5日	(279)
致威廉·赫恩登 1849年1月5日	(280)
致C·U·施拉特 1849年1月5日	(281)
在合众国众议院关于在哥伦比亚特区 废除奴隶制的建议 1849年1月10日	(282)
致戴维·戴维斯 1849年2月12日	(285)
致乔舒亚·斯皮德 1849年2月20日	(286)
致查尔斯·韦尔斯 1849年2月20日	(288)
致威廉·沃伦及其他人 1849年4月7日	(289)
致威廉·普雷斯顿 1849年4月20日	(290)
致乔赛亚·卢卡斯 1849年4月25日	(291)
致威廉·普雷斯顿 1849年5月16日	(292)
致达夫·格林 1849年5月18日	(294)
致约瑟夫·吉莱斯皮 1849年5月19日	(295)
致伊莱沙·恩布里 1849年5月25日	(296)
致乔赛亚·赫里克 1849年6月3日	(297)
致托马斯·尤因 1849年6月22日	(298)
致约瑟夫·吉莱斯皮 1849年7月13日	(299)
致约瑟夫·吉莱斯皮 1849年7月13日	(300)

致约翰·克莱顿	1849年7月28日	·····	(302)
致约翰·克莱顿	1849年8月21日	·····	(303)
致约翰·克莱顿	1849年9月16日	·····	(304)
致约翰·艾迪生	1849年9月27日	·····	(305)
致托马斯·尤因	1849年9月27日	·····	(306)
致托马斯·尤因	1849年10月13日	·····	(306)
致乔治·里夫斯	1849年12月15日	·····	(308)
致约翰·约翰斯顿	1850年2月23日	·····	(309)
致《伊利诺伊新闻》主编们	1850年6月5日	·····	(310)
有关律师业务的笔记	1850年?	·····	(311)
在伊利诺伊州芝加哥对扎卡里·泰勒的悼词			
	1850年7月25日	·····	(313)
致约翰·约翰斯顿	1851年1月12日	·····	(322)
致安德鲁·麦卡伦	1851年7月4日	·····	(323)
致约翰·约翰斯顿	1851年11月4日	·····	(324)
致约翰·约翰斯顿	1851年11月9日	·····	(325)
致约翰·约翰斯顿	1851年11月25日	·····	(326)
在伊利诺伊州斯普林菲尔德对亨利·克			
莱的悼词	1852年7月6日	·····	(327)
在伊利诺伊州斯普林菲尔德向斯科特			
俱乐部发表的演说	1852年8月14日、16日	·····	(341)
致查尔斯·韦尔斯	1852年9月27日	·····	(367)
致刘易斯·海斯	1852年10月27日	·····	(368)
致汤普森·韦伯	1853年9月12日	·····	(369)
致梅森·布雷曼	1853年10月3日	·····	(370)
致詹姆斯·乔伊	1854年1月25日	·····	(371)

致杰西·林肯	1854年4月1日	(372)
论政府(片断)	1854年?	(374)
关于奴隶制(片断)	1854年?	(377)
致约翰·帕尔默	1854年9月7日	(378)
致理查德·奥格尔斯比	1854年9月8日	(379)
《伊利诺伊新闻》社论	1854年9月11日	(380)
在伊利诺伊州皮奥里亚就堪萨斯-内布拉斯 加法案发表的演说	1854年10月16日	(382)
致查尔斯·霍伊特	1854年11月10日	(426)
致乔纳森·斯卡蒙	1854年11月10日	(427)
致雅各布·哈丁	1854年11月11日	(428)
致诺亚·马西尼	1854年11月25日	(429)
致伊卡博德·科丁	1854年11月27日	(430)
致休·勒马斯特	1854年11月29日	(431)
致约瑟夫·吉莱斯皮	1854年12月1日	(432)
致伊莱休·沃什伯恩	1854年12月11日	(433)
致伊莱休·沃什伯恩	1854年12月14日	(434)
致伊莱休·沃什伯恩	1855年12月6日	(434)
致理查德·耶茨	1855年1月14日	(437)
致伊莱休·沃什伯恩	1855年2月9日	(439)
致威廉·亨德森	1855年2月21日	(442)
致欧文·洛夫乔伊	1855年8月11日	(443)
致乔治·罗伯逊	1855年8月15日	(445)
致乔舒亚·斯皮德	1855年8月24日	(447)
致艾沙姆·雷维斯	1855年11月5日	(452)
致理查德·摩根	1856年2月13日	(453)

致乔治·弗洛伊德	1856年2月21日	(453)
在伊利诺伊州布卢明顿的演说	1856年5月29日	(454)
致莱曼·特朗布尔	1856年6月7日	(455)
致莱曼·特朗布尔	1856年6月27日	(456)
致戴维·戴维斯	1856年7月7日	(457)
致詹姆斯·伯登	1856年7月10日	(458)
致詹姆斯·格兰姆斯	1856年7月12日	(459)
论地方主义	约1856年7月	(460)
致莱曼·特朗布尔	1856年8月11日	(466)
在密歇根州卡拉马祖的演说	1856年8月27日	(467)
给菲尔莫尔支持者的信	1856年9月8日	(475)
致亨利·奥康纳	1856年9月14日	(477)
致朱利安·斯特蒂文特	1856年9月27日	(478)
关于斯蒂芬·道格拉斯	约1856年12月	(479)
在伊利诺伊州芝加哥共和党宴会上的 讲话片断	1856年12月10日	(480)
在伊利诺伊州芝加哥的演说笔记 1857年2月28日		(483)
致牛顿·戴明和乔治·斯特朗	1857年5月25日	(485)
关于德雷德·斯科特案	1857年7月?	(486)
在伊利诺伊州斯普林菲尔德就德雷德·斯科特 判决发表的演说	1857年6月26日	(487)
致詹姆斯·格兰姆斯	1857年8月14日以后	(501)
在伊利诺伊州芝加哥市罗克岛大桥案中 对陪审团的讲话	1857年9月22、23日	(502)
关于共和党	约1857年11月	(510)

致莱曼·特朗布尔	1857年11月30日	(511)
一篇演说的草稿	约1857年12月末	(512)
致莱曼·特朗布尔	1857年12月28日	(519)
致欧文·洛夫乔伊	1858年3月8日	(520)
致奥扎斯·哈奇	1858年3月24日	(521)
致伊莱休·沃什伯恩	1858年4月26日	(522)
致杰迪亚·亚历山大	1858年5月15日	(524)
致伊莱休·沃什伯恩	1858年5月27日	(525)
致斯蒂芬·赫尔伯特	1858年6月10日	(526)
致查尔斯·威尔逊	1858年6月1日	(527)
致塞缪尔·威尔金森	1858年6月10日	(529)
在伊利诺伊州斯普林菲尔德发表的		
“裂开的房子”演说	1858年6月16日	(530)
致约翰·斯克里普斯	1858年6月23日	(540)
致莱曼·特朗布尔	1858年6月23日	(541)
致约瑟夫·梅迪尔	1858年6月25日	(542)
关于同奴隶制斗争的片断	约1858年7月	(544)
在伊利诺伊州芝加哥的		
演说	1858年7月10日	(545)
致古斯塔夫·凯尔纳	1858年7月15日	(566)
在伊利诺伊州斯普林菲尔德的演说		
	1858年7月17日	(567)
致约翰·马瑟斯	1858年7月20日	(587)
致斯蒂芬·道格拉斯	1858年7月24日	(588)
致约瑟夫·吉莱斯皮	1858年7月25日	(589)
致古斯塔夫·凯尔纳	1858年7月25日	(590)

致斯蒂芬·道格拉斯	1858年7月29日	(591)
致亨利·阿斯伯里	1858年7月31日	(593)
致斯蒂芬·道格拉斯	1858年7月31日	(594)
关于奴隶制和民主	1858年?	(595)
致杰迪亚·亚历山大	1858年8月2日	(596)
致伯顿·库克	1858年8月2日	(597)
致威廉·格里格斯比	1858年8月3日	(598)
致亨利·达默	1858年8月5日	(599)
在伊利诺伊州哈文那的演说		
(部分)*	1858年8月14日	(600)
一篇演说的草稿	约1858年8月	(602)
林肯一道格拉斯第一次辩论		
伊利诺伊州渥太华	1858年8月21日	(610)
致约瑟夫·肯宁汉	1858年8月22日	(653)
致埃比尼泽·佩克	1858年8月23日	(654)
林肯一道格拉斯第二次辩论		
伊利诺伊州弗里波特	1858年8月27日	(655)
在伊利诺伊州爱德华兹维尔的演说		
(部分)*	1858年9月11日	(700)
林肯一道格拉斯第三次辩论		
伊利诺伊州琼斯伯勒	1858年9月15日	(706)
致马丁·斯威特	1858年9月16日	(757)
致伊莱休·沃什伯恩	1858年9月16日	(758)
林肯一道格拉斯第四次辩论		
伊利诺伊州查尔斯顿	1858年9月18日	(759)
致诺曼·贾德	1858年9月23日	(809)

给罗莎·哈格德的诗 1858年9月28日 (810)

给林尼·哈格德的诗 1858年9月30日 (811)

论赞成奴隶制的神学 1858年? (812)

林肯一道格拉斯第五次辩论
 伊利诺伊州盖尔斯堡 1858年10月7日 (814)

林肯一道格拉斯第六次辩论
 伊利诺伊州昆西 1858年10月13日 (857)

林肯一道格拉斯第七次辩论
 伊利诺伊州阿尔通 1858年10月15日 (903)

致詹姆斯·布朗 1858年10月18日 (954)

致诺曼·贾德 1858年10月20日 (956)

在伊利诺伊州卡萨其的演说(部分)
 1858年10月22日 (958)

致爱德华·勒斯克 1858年10月30日 (960)

1858年最后一篇竞选演说(部分)*
 伊利诺伊州斯普林菲尔德 1858年10月30日 (961)

致约翰·克里坦登 1858年11月4日 (963)

致诺曼·贾德 1858年11月15日 (964)

致诺曼·贾德 1858年11月16日 (965)

致塞缪尔·戴维斯公司 1858年11月17日 (966)

致亨利·阿斯伯里 1858年11月19日 (968)

致安森·亨利 1858年11月19日 (969)

致查尔斯·雷 1858年11月20日 (971)

致莱曼·特朗布尔 1858年12月11日 (972)

生平大事年表 (971)

关于正文的说明 (1005)

注 解	(1009)
索 引	(1029)

* 本篇照录报纸上刊登的讲话全文,这些讲话都是不完整的。